

## Entre Aexcoa, y Cisa.

### Artículo único.

En virtud de la  
compasividad establecida en  
toda la extensión de la  
frontera que, desde Triburieta  
hasta la desembocadura del  
arroyo Uqatsagua en el  
Egurgoa, separa el valle español  
de Aexcoa del francés de Cisa  
y San Juan de Pie de Puerto,  
los ganados mayores o  
menores, sin distinción de  
clase, pertenecientes a cada uno  
de estos dos valles, podrán  
entrar a pacer y a abre-  
verse libremente en el terri-  
torio del otro, permaneciendo  
allí únicamente durante el  
día, de sol a sol, y regresando  
a pasar la noche dentro de sus  
respectivos términos.

## Entre Aexcoa et Cize.

### Article unique.

En vertu de la compasivité  
établie sur toute l'étendue  
de la frontière qui, depuis  
Triburieta jusqu'au confluent  
de l'Uqatsagua et de l'Egurgua  
sépare la vallée espagnole  
d'Aexcoa de la vallée française  
de Cize et St. Jean-Pied-de-Port,  
les troupeaux de gros et de  
menu bétail, sans distinction  
d'espèce, appartenants à  
chacune des deux vallées,  
pourront entrer pour  
paître et s'abreuver  
librement sur le territoire  
de l'autre, y demeurant  
seulement le jour, de soleil à  
soleil, et rentrant dans leur  
propre territoire pour y  
passer la nuit.